



## 2020 SUMMER ENRICHMENT REGISTRATION FORM (Secondary School – Non-Credit Courses)

### サマー中高一一般コース申込書（単位取得なし）

早割り適用は 2020 年 5 月 8 日までに、通常お申し込みは 2020 年 6 月 5 日までに書類提出とお支払いを完了してください。

端午節の休日のため、第 2 週受講料は 20%引きとなります。

※申込書類は英語で記載してください。

Student Name 生徒氏名	Current Grade 在籍学年	Date of Birth (mm-dd-yy) 生年月日
Home Phone 自宅電話番号	Gender 性別（男子 M / 女子 F）	Nationality 国籍
Home Address 自宅住所		
Parent's Name 保護者氏名	Email Address メールアドレス	
Work Phone 職場電話番号	Cell Phone 携帯電話番号	
Name of School 在籍校	School Address 学校所在地	

Please indicate your morning selection: 参加する午前コースにチェックをつけてください。

General Courses	Time	6/ 15 – 7/31 (7 Weeks)
English Language Learning ELL 英語コース (Grade 6 – 8) (Grade 9 – 12)	08:30 – 12:20	<input type="checkbox"/> RMB 2,670/ week (早割) <input type="checkbox"/> RMB 2,990/ week (通常)
Fine Arts Courses	Time	6/ 15 – 7/10 (4 Weeks)
Violin Master Class バイオリンマスタークラス (Grade 6 – 12)	08:30 – 11:30	<input type="checkbox"/> RMB 2,940/ week (Early Bird) <input type="checkbox"/> RMB 3,380/ week (Standard)

Please indicate your afternoon selection: 参加する午後コースにチェックをつけてください。

Afternoon General Courses	Time	6/ 17 – 8/2 (7 Weeks)
Intensive Writing Workshop ライティングワークショップ (Grade 9 – 12)	Through Period 1&2 13:05 – 15:30	<input type="checkbox"/> RMB 1,370 / week (早割) <input type="checkbox"/> RMB 1,520 / week (通常)
Algebra Readiness Workshop 数学ワークショップ (Grade 6 – 9)	Through Period 1&2 13:05 – 15:30	<input type="checkbox"/> RMB 1,370 / week (早割) <input type="checkbox"/> RMB 1,520 / week (通常)
Intensive Chinese - Not for credit 中国語コース (Grade 6 – 12)	Through Period 1&2 13:05 – 15:30	<input type="checkbox"/> RMB 1,370 / week (早割) <input type="checkbox"/> RMB 1,520 / week (通常)

\*Please indicate your applying term if you will join the General Courses. 参加期間にチェックをつけてください。

1 <sup>st</sup> week	2 <sup>nd</sup> week	3 <sup>rd</sup> week	4 <sup>th</sup> week	5 <sup>th</sup> week	6 <sup>th</sup> week	7 <sup>th</sup> week
<input type="checkbox"/> 6/15 - 6/19	<input type="checkbox"/> 6/22 – 6/26	<input type="checkbox"/> 6/29 - 7/3	<input type="checkbox"/> 7/6 - 7/10	<input type="checkbox"/> 7/13 - 7/17	<input type="checkbox"/> 7/20 – 7/24	<input type="checkbox"/> 7/27 – 7/31



# Shanghai Livingston American School

Preparing students for academic and personal success.

**Lunch & Bus:** 午前のみ参加の生徒はお昼ご飯を食べずに帰宅しますので、ランチのお申し込みはできません。

正午の送迎バスの提供はありません。半日参加の生徒は片道は各自で帰宅してください。片道乗車の金額設定はありません。

	Amount per week
Lunch ランチ	<input type="checkbox"/> RMB 140 / week
Bus バス	<input type="checkbox"/> RMB 425 / week

Total fees:	Remark:

Sibling Discount (5% on tuition from 2nd child)

兄弟割引の有無 (2番目以降の生徒の学費が5%割引)

お支払い方法を下記から選択してください。

上のお子様: (氏名 & 学年) \_\_\_\_\_

Pay by cash 現金  Bank Transfer 銀行振込

**生徒のクラス配置については、申込人数や語学レベルをもとに SLAS が決定します。2019年6月3日以降、サマースクール学費の返金請求には応じません。悪天候のための休校に対しての返金はいたしません。**

上記をよく読み、同意しました。

\_\_\_\_\_  
Parent/Guardian's Signature 保護者サイン

\_\_\_\_\_  
Date 日付

### SLAS Bank Account Information:

<b>Bank Name</b>	First Sino Bank Hong Qiao Sub-Branch 富邦华一银行虹桥支行
<b>Address</b>	No.88 East RongHua Road, Changning Shanghai 201103, P.R.C 上海市荣华东道 88 号 201103
<b>Phone</b>	(86 21) 6295 1616
<b>Account Name</b>	Shanghai Livingston American School 上海李文斯顿美国外籍人员子女学校
<b>Account Number</b>	RMB A/C 50100001100004085 USD A/C 50100001200004087
<b>SWIFT</b>	FSBCCNSH
<b>Note</b>	Please write your child's English Name, Grade Level, and Summer Program on the copy of the bank voucher/remittance form and fax it to (86 21) 5218 0390 or email to <a href="mailto:info@laschina.org">info@laschina.org</a> for confirmation.